



ماجراهای جوجه تیغی جان



تیغ تیغی مهمان دارد



نویسنده و تصویرگر: نورم فیوتی

مترجم: ناهید تمیم‌داری

آماده شدن

هوررررر!!!!
امشب را می‌خواهم خانهی
دوستم بمانم!



ماجراهای جوجه تیغی جان ۲ تیغ تیغی مهمان دارد

نویسنده و تصویرگر: نورم فیوتی
مترجم: ناهید تمیم‌داری
مدیر هنری: علی بخشی
طراح گرافیک: سندس حمیدیان
نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۱
تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
قیمت: ۶۰۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۵۵۵-۵

سرشناسه: فیوتی، نورم
Feuti, Norm
عنوان و نام پدیدآور: ماجراهای جوجه تیغی جان:
تیغ تیغی مهمان دارد/
نویسنده و تصویرگر نورم فیوتی؛ مترجم ناهید تمیم‌داری.
مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری: ۴۸ ص.؛ مصور (رنگی).
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۵۵۵-۵
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: Lets have a sleepover.
یادداشت: گروه سنی: ب.
موضوع: داستان‌های حیوانات
Animals-- Fiction
خارپشت‌ها-- داستان
Hedgehogs -- Fiction
مهمانی‌ها-- داستان
Parties -- Fiction
شناسه افزوده: تمیم‌داری، ناهید، ۱۳۵۱-- مترجم
ردیبنندی دیویی: ۵۹۰دا
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۸۹۰۸۴۱۳



Hello, Hedgehog #2: Let's Have a Sleepover
Copyright © 2019 by Norm Feuti. Published by
arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway,
New York, NY 10012, USA
Persian Translation © Houppaa Publication, 2023

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چارچوب قانون بین‌المللی
حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی این
کتاب را به زبان فارسی در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن،
Scholastic خریداری کرده است.
انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران و مترجمان
دیگر مخالف قوانین بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای نشر است.



آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون، کوچه‌ی دوم الف،
پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی.
سندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰
همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.
استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب
بخش‌هایی از آن مجاز است.

www.hoopa.ir info@hoopa.ir

پتویم را هم
می‌برم.



بالشم را که
می‌خواهم.



وای که چقدر خوش‌حالم!



کتابم را هم
می‌برم.



مسواک که حتماً
لازم می‌شود.



باید چیزمیزهایم
را جمع کنم!



راکت تنیس هم به
دردم نمی خورد.



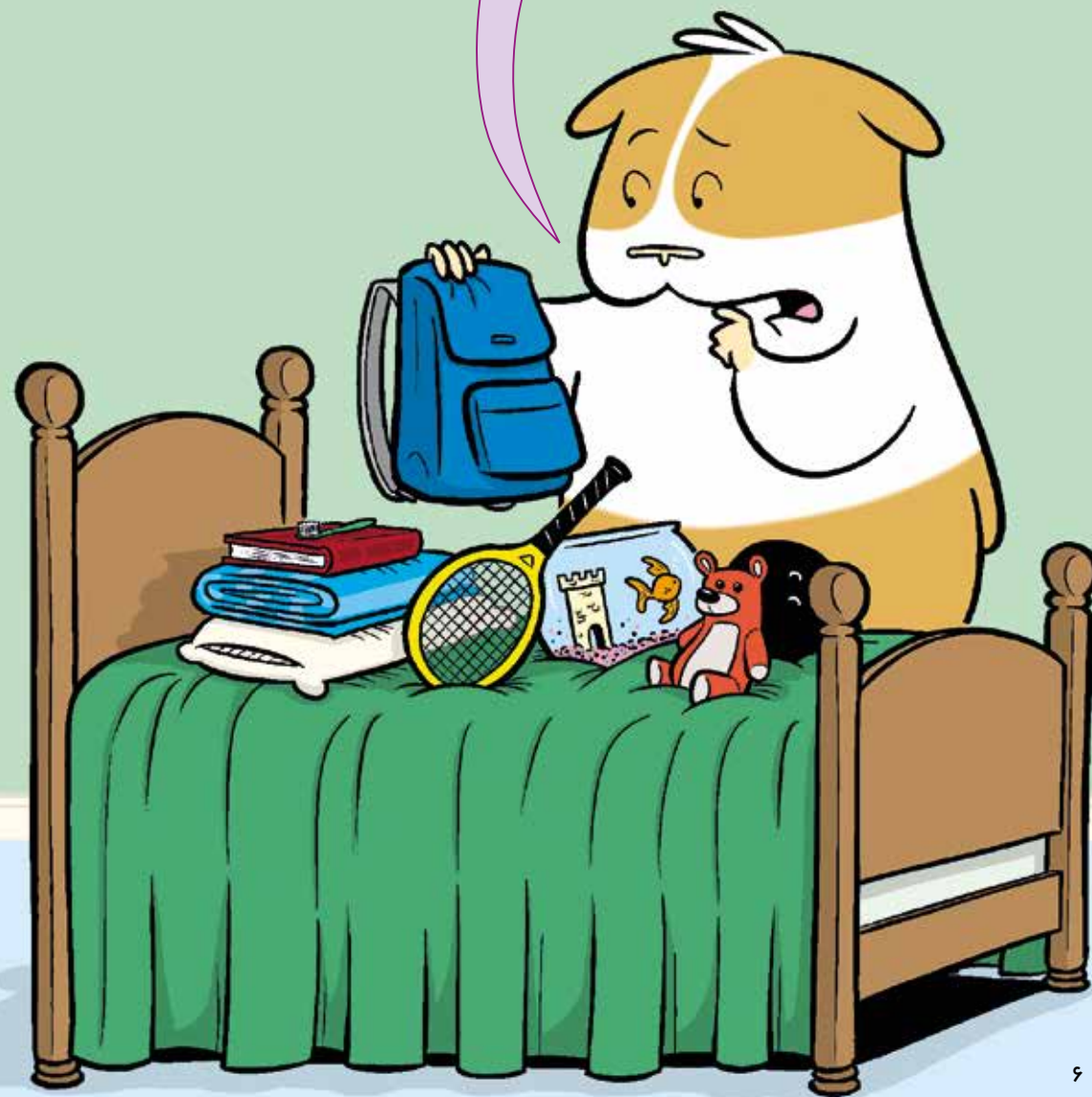
توپ بولینگ که به
دردم نمی خورد.



ماهی کوچولو را هم
لازم نیست ببرم.



هومم. اما خب، همه‌ی چیزهایی که برداشته‌ام توی
کوله‌ام جا نمی‌شود. باید بعضی‌ها را بگذارم کنار.



من دیگر بزرگ شده‌ام، نباید
تو را با خودم همه‌جا ببرم.



سیمون، ببخشید! تو
نمی‌توانی با من بیایی.



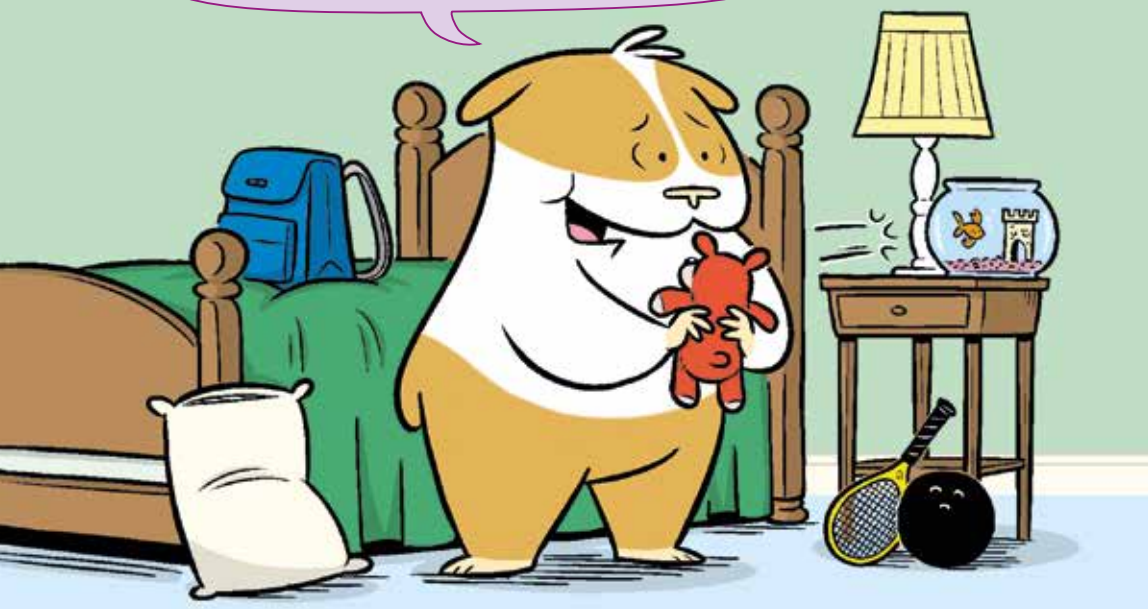
نگران من نباش!
نمی‌ترسم.



جا هست، ولی خنده‌دار
است که بخواهم تو را
با خودم ببرم.



خیلی خب، سیمون! می‌توانی با من بیایی.



اما به شرط این‌که توی کوله بمانی و بیرون نیایی.

